

# 高知県 外国人 生活相談 センター

## サポーター 募集中

高知県外国人生活相談センター(ココフォーレ)では、外国人支援にご協力いただくボランティアを募集しています。

登録できる方

- ・原則20歳以上（国籍は問いません）
- ・「やさしい日本語\*」または外国語で外国人住民とコミュニケーションがとれる方

### 主なサポート内容

＼その1／

#### 役所等への同行

関係機関（役所等）に同行して外国語や「やさしい日本語\*」で手続きをサポート



＼その2／

#### 相談会やイベント等の補助

ココフォーレが開催する相談会等の運営をサポート（事前の広報や当日の受付など）



＼その3／

#### 翻訳・通訳

ココフォーレに寄せられたメール等の翻訳や、外部の機関から依頼があった場合の通訳（日本語⇄外国語）



\*「やさしい日本語」とは、外国人にも伝わりやすいように工夫した日本語です。

（例）こちらにご記入ください。 → ここに、書いてください。  
少々お待ちください。 → ちょっと、待ってください。

《ポイント》 文を短くする。簡単なことばに言いかえる。

TEL:088-821-6440

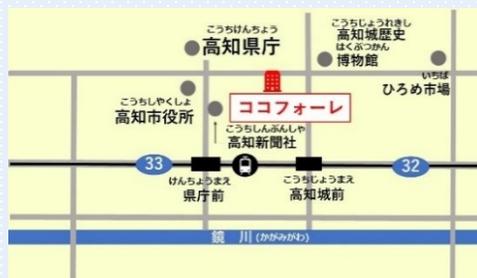
E-mail: [consultation@kccfr.jp](mailto:consultation@kccfr.jp)

詳細はこちらからご確認  
いただけます→



登録

随時受付中



# サポーター登録から活動までの流れ

## ① 申し込み

「KIAボランティア登録申込書」に記入し、ココフォーレに提出。

(申込書は、ココフォーレのHP、または高知県国際交流協会(KIA)のHPからダウンロードできます。)

## ② ガイダンス・登録

サポーターに登録するにあたり簡単なガイダンス(説明)をさせていただきます(1回限り、1時間程度)。「対面」もしくは「オンライン」で実施しますので、事前に予約してください。

## ③ サポーター活動

サポーター活動は、ココフォーレからメールあるいは電話で依頼します。サポーター活動ができる場合はご協力ください。

- サポーター活動はボランティアとして行っていただきますので、謝金等はお支払いしません(交通費はお支払します)
- サポーターは、高知県国際交流協会(KIA)のボランティアの一部です

### サポーター 研修会

サポーターの方を対象にした研修会を年1～2回実施します。

### サポーター 便り

サポーターの方には年4回、ココフォーレの取組やサポーターの活動報告を掲載した便りを発行しています。

## これまでのサポーター活動の例

- ・高知に引越してきたが、転入届などの手続きを手伝ってほしい。
- ・外国の自動車免許を日本の免許に切り替えるときの面接時の通訳をお願いしたい。
- ・子どもの保育園入園が決まったが、園の先生との面談に一緒についてきてほしい。
- ・病院に入院することになった。入院手続きなどの通訳をお願いしたい\*。

\*ココフォーレでは、医療通訳はおこなっていません。

高知県外国人生活相談センター(ココフォーレ)は、外国人が安心して高知で生活できるよう、多言語で情報提供や相談を行う相談窓口として2019年5月にオープンしました。外国人や外国人に関わりのある日本人、また外国人を雇用する企業等からも多くの相談があります。県内のあらゆる地域で生活する外国人からの多様な相談に対応するためには、相談時の通訳のサポートや様々な場所でのサポートが重要です。

ぜひサポーターとして、外国人の生活支援にご協力をお願いします！

## 高知県外国人生活相談センター(ココフォーレ)

Kochi Consultation Center for Foreign Residents (Kocoforre)

〒780-0870 高知市本町4-1-37 丸の内ビル 1階

Tel: 088-821-6440 Fax: 088-821-6441

E-mail :consultation@kccfr.jp

開所日：月曜日～土曜日 9時～17時(日・祝・年末年始休み)

Instagram



ホームページ



<https://kccfr.jp>

\*ココフォーレは、(公財)高知県国際交流協会が高知県から委託を受けて運営しています